

Huellas y transformaciones. La escritura de Héctor Libertella

SILVANA LÓPEZ (2022)
Buenos Aires, Corregidor, 416 páginas.
ISBN 978-950-05-3349-2



Diego Hernán Rosain

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas - Universidad Nacional de Hurlingham - Universidad de Buenos Aires, Argentina
dhernan_rosain@live.com.ar
<https://orcid.org/0000-0001-8507-7389>

El 2022 fue un año clave para la crítica especializada en la obra y trayectoria de Héctor Libertella (1945-2006). En ese año salieron dos libros imprescindibles que permiten comprender de manera sistemática y plural el complejo entramado de operaciones emprendidas por el autor. El primero, *Por una literatura diferente. Héctor Libertella: biografía crítica y política editorial* de Esteban Prado (2022) editado por Eduvim; el segundo y al cual nos abocaremos, *Huellas y transformaciones. La escritura de Héctor Libertella* de Silvana López publicado por Corregidor. Editora y coordinadora de libros como *Transgenericidad. Ensayos críticos* (2015), *Lamborghini/Libertella. La escritura/limite* (2016) y *Julio Cortázar. Celebración del gesto crítico* (2019), el volumen *Huellas y transformaciones* es la culminación de su investigación doctoral sobre el escritor bahiense y recopila muchos de sus artículos, ponencias y papers académicos sumado a más material original. La autora, quien ha impartido clases en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, participado activamente en congresos universitarios como expositora y organizadora y publicado en revistas académicas, nos trae una necesaria lectura luego de más de quince años de la muerte del prolífero novelista y crítico. La vida y obra de Héctor Libertella ha sabido recibir los necesarios homenajes, pero fue en estos últimos años que distintos investigadores han tomado con rigurosidad el deber de trazar un recorrido minucioso y detallado por su trayectoria en torno a las letras nacionales e internacionales (Premat, 2021, p. 97).

El libro de Silvana López desarrolla una paradoja sobre la cual se asienta y prolifera el proyecto libertelliano: la escritura es original en tanto que se exhibe como no original, es decir, una textualidad en donde el origen no existe, es ilocalizable o no se lo puede rastrear. Su política de escritura se fundamenta en una poética de la reescritura, siendo cada texto la consecuencia y resultado de un trabajo con

la cita, la alusión, la parodia, el pastiche, el *collage* y muchas otras herramientas y maniobras de la huella. Libertella, lejos de ocultar o negar las influencias que inspiraron su proyecto creador, presenta transparentemente al lector los procedimientos de construcción, hilvanación y transformación de sus textos, por momentos iniciales (en el sentido de iniciadores de una secuencia o serie hipertextual [Genette, 1989]), por momentos sustratos de obras previas. Es por ello, también, que señala la genealogía de nombres que validan y justifican sus modos de operar, anclándose él mismo en un linaje de practicantes y apólogos de las transformaciones textuales.

Lejos de generar una obra poética de la repetición, Libertella funda una empresa de la redistribución y relocalización discursiva. Palabras, conceptos, metáforas, analogías, párrafos y fragmentos enteros transmigran de un libro a otro creando una cadena semiótica que se expande, adelgaza y repliega sobre sí misma con cada nueva publicación. La recursividad aquí no debe entenderse como copia, sino como iteración e insistencia para recuperar los ecos de lo ya dicho y ampliar sus significados en un nuevo contexto de enunciación. Cada reescritura reincide en los sentidos de la obra previa y desestabiliza la fijeza alcanzada, perturbando su lugar y sus efectos tanto en un sistema de lecturas, así como también en el campo literario en el que circula.

En un primer momento, la autora aborda las obras tempranas del escritor, a menudo dejadas de lado y poco reseñadas, integradas por textos de “comienzo” (extraviados, pero rescatados y mencionados *a posteriori*) y su primera novela editada, la cual lo catapultó a la fama y lo ubicó en el foco de atención del ámbito literario. *El camino de los hiperbóreos* (Premio de novela Paidós, 1968) fue galardonado por un jurado integrado por Leopoldo Marechal, Bernardo Verbitsky y David Viñas y contiene el germen de su poética de



la reescritura, la transgenericidad (Schaeffer, 2006; López, 2015) y el cuestionamiento a la dominancia. En esta misma línea explora la primera serie de su poética conformada por su segunda novela premiada —*Aventura de los miticistas* (1971), *El paseo internacional del perverso* (1990) y *Memorias de un semidiós* (1998)— demostrando cómo operan y transmigran los motivos de reescritura —como el mar, el puerto y el barco— de un texto a otro y cómo el autor vincula su escritura con la de distintas tradiciones y tipologías textuales.

López continúa leyendo a Héctor Libertella en sintonía con otros autores que resultaron clave al momento de construir su imagen de lector y escritor, a la vez que demuestra su incuestionable sensibilidad y enorme grado de conciencia continental. Este es el mayor logro de la investigadora: el de reconstruir y cartografiar las genealogías hispanoamericanas en la trayectoria poética del autor en cuestión, exhibidas en *Nueva escritura en Latinoamérica* (1977) y rastreables en toda su obra teórica, crítica y narrativa. Además, repone el contexto histórico-cultural en el que se gestiona este ensayo en particular, enmarcándolo en un debate de época y registrando sus efectos (Cobas Carral, 2021). También analiza la serie *Ensayos o pruebas sobre una red hermética* (1990) y *Las Sagradas Escrituras* (1993) y explora maniobras de transformación en la lectura y la escritura que el autor pondrá en juego dentro de su corpus de corte ficcional. A su vez, revisa el uso del lenguaje y la discusión que entabla con los discursos hegemónicos y el armado de textos legibles.

Finalmente, se vuelve a las series textuales: primero, a la narrativa “Magallanes”, una de las más expandidas y retomadas por Libertella, en la que el autor pone a prueba los límites de la repitencia en el doble movimiento de la protensión y la retención de la letra. La huella, como fantasma que transmigra de un espacio a otro, configura un lector paranoico que ve y lee lo mismo en múltiples lugares en simultáneo, pero trastocando los significados y “no dando sitio al pie”. Más tarde, aborda la serie de la “Librería Argentina”, la cual diagrama y propone un modo de recorrer e insertarse dentro de la tradición nacional. Finalmente, rescata obras publicadas en vida del autor, otras póstumas y empresas inconclusas en

solitario y en coautoría, con el objetivo de reponer el archivo Libertella que el autor mismo cita y recita en un gesto que tiende al inalcanzable cero, hacia una poética de la delgadez y la desaparición.

Silvana López opera con un corpus teórico predominantemente postestructuralista, lingüístico y psicoanalítico, generando una lectura transdisciplinar tal y como la proponía el autor estudiado (Libertella, 1990, pp. 43-44). El arte no se encuentra aislado de otros discursos sociales y es necesario el conocimiento de otros campos, un método omnívoro (Libertella, 2006), para abordar otras textualidades. Asimismo, rescata el gesto polémico y combativo del escritor bahiense, quien cuestionaba en cada libro aspectos coercitivos y de dominancia institucionales y sociales, para trazar los objetivos y fines artísticos y extraliterarios que sus obras perseguían.

Bibliografía citada

- » Cobas Carral, A. (Coord.) (2021). *Filiaciones y desvíos: lecturas y reescrituras en la literatura latinoamericana*. NJ Editor.
- » Genette, G. (1989 [1982]). *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Taurus.
- » Libertella, H. (1990). *Ensayos o pruebas sobre una red hermética*. Grupo Editor Latinoamericano.
- » Libertella, H. (2006). La cuarta dimensión de la lectura. *La Posición*, 9/10, 5-6.
- » López, S. (Ed.). (2015). *Transgenericidad: ensayos críticos*. Corregidor.
- » Prado, E. (2022). *Por una literatura diferente. Héctor Libertella: biografía crítica y política editorial*. Eduvim.
- » Premat, J. (2021). *¿Qué será la vanguardia? Utopías y nostalgias en la literatura contemporánea*. Beatriz Viterbo.
- » Schaeffer, J. M. (2006). *¿Qué es un género literario?* Akal.